

**WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO  
ELEKTROCIĘPŁOWNI „BĘDZIN” S.A.****1. Informacje ogólne**

Elektrociepłownia „Będzin” S.A.  
Ul. Małobądzka 141, 42-500 Będzin

Podstawowym przedmiotem działalności Elektrociepłowni „Będzin” S.A. jest produkcja ciepła i energii elektrycznej dla celów przemysłowych i ludności:

PKD dla ciepła (para, woda) - 4030A  
PKD dla energii elektrycznej - 4010A

Spółka działa pod numerem 0000064511 Krajowego Rejestru Sądowego.

Sprawozdanie finansowe prezentowane jest za okres od 01.01.2006 roku do 30.06.2006 roku, a porównywalne dane finansowe za okres od 01.01.2005 roku do 30.06.2005 roku.

Zarząd:

Paweł Orlof - Prezes Zarządu,  
Sabina Apel - Członek Zarządu.

W związku z upływem V kadencji Rady Nadzorczej Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Elektrociepłowni „Będzin” S.A. 26.06.2006r. powołało Radę Nadzorczą VI kadencji w składzie:

Karl-Heinz Klawunn - Przewodniczący Rady,  
Zbigniew Robak - Z-ca Przewodniczącego Rady,  
Friedhelm Wiegelmann - Sekretarz,  
Irmgard Lawnik - Członek Rady,  
Carl – Ernst Giesting - Członek Rady,  
Edward Gutowski - Członek Rady.

**2. Prezentacja sprawozdań finansowych**

Spółka prezentuje sprawozdanie finansowe za okres półroczny rozpoczynający się 01.01.2006 roku i kończący się 30.06.2006 roku.

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez Spółkę w dającej się przewidzieć przyszłości, obejmującej okres nie krótszy niż jeden rok od dnia bilansowego, w nie zmniejszonym istotnie zakresie. Nie istnieją również okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności.

Niniejsze sprawozdanie finansowe zawiera dane finansowe za okres półroczny od 01.01.2006 roku do 30.06.2006 roku oraz porównywalne dane finansowe za okres od 01.01.2005 roku do 30.06.2005 roku.

**3. Stosowane metody i zasady rachunkowości****3.1 Bilans****3.1.1 Wartości niematerialne i prawne**

Wartości niematerialne i prawne wycenia się na dzień bilansowy w cenach nabycia pomniejszonych o umorzenie (odpisy amortyzacyjne) odzwierciedlające ich zużycie. Z chwilą gdy określony tytuł wartości niematerialnych i prawnych przestaje w całości lub części przynosić korzyści, nie później niż na dzień bilansowy Spółka dokonuje w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych odpisu aktualizującego.

Spółka zaliczyła do wartości niematerialnych i prawnych prawa do emisji dwutlenku węgla. Prawa te ujmowane są w księgach w sposób następujący: nabyte pierwotne prawa przyznane w ramach Krajowego Planu Rozdziału Uprawnień ujmuje się w bilansie w cenach nabycia tj. zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 22.12.2004r. o handlu uprawnieniami do emisji do powietrza gazów cieplarnianych i innych substancji (DZ.U. nr 281, poz. 2784). Ze względu na nie w pełni ukształtowany rynek handlu emisjami wszystkie nabyte pierwotnie prawa na okres 2005–2007 ujmuje się w bilansie w cenach nabycia. Wartość praw koryguje się o umorzenie praw wykorzystanych oraz odpisy spowodowane utratą ich wartości.

Wykorzystane na własne potrzeby prawa do emisji umarzone są zgodnie z ich faktycznym wykorzystaniem za okresy półroczne. Kwota umorzenia praw jest równa iloczynowi ceny jednostkowej praw nabytych w ramach Krajowego Rozdziału i liczby praw wykorzystanych na własne potrzeby. Pozostałe wartości niematerialne i prawne obejmujące oprogramowanie komputerów oraz licencje amortyzuje się w ciągu 2 lat.

### 3.1.2 Rzeczowe aktywa trwałe

Zgodnie z ustawą o rachunkowości Spółka dokonuje odpisów amortyzacyjnych od środków trwałych metodą liniową na przewidywany gospodarczy okres użytkowania środków trwałych. Środki trwałe amortyzowane są następująco:

<b>Środki trwałe</b>	<b>wg KŚT</b>	<b>stosowane stawki amortyzacyjne</b>
- grunty własne (w tym prawo wieczystego użytkowania)	0	nie amortyzowane
- budynki i lokale	1	1,5-4
- obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2	2,5-10
- kotły i maszyny energetyczne	3	3,3-33,3
- maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania	4	12,5-30
- specjalistyczne maszyny, urządzenia, aparaty	5	6
- urządzenia techniczne	6	3,3-18
- środki transportu	7	14,20
- narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie	8	14-33,3

Środki trwałe o wartości początkowej do 3,5 tys. zł odpisywane są jednorazowo w następnym miesiącu po miesiącu ich wydania do użytkowania i ujmowane w ewidencji środków trwałych.

Dla nieodpłatnego prawa wieczystego użytkowania gruntów Spółka podjęła decyzję nie amortyzowania prawa wieczystego użytkowania gruntów uznając, że nie następuje systematyczna utrata wartości, z uwagi na długi okres użytkowania wynoszący 99 lat.

Od środków trwałych, które utraciły przydatność gospodarczą (likwidacje, wycofanie, sprzedaż) dokonuje się odpisu aktualizującego ich wartość w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych. W przypadku środków trwałych, dla których z dniem 01.01.1995 roku dokonano aktualizacji wyceny ewentualne odpisy aktualizujące zmniejszą różnicę z aktualizacji wyceny odniesione na kapitał z aktualizacji wyceny. Nadwyżka odpisu aktualizującego nad różnicą z aktualizacji wyceny obciążą pozostałe koszty operacyjne.

### 3.1.3 Inwestycje długoterminowe

Udziały i akcje w bilansie wycenia się według cen nabycia pomniejszonych o odpisy aktualizujące wartość udziałów i akcji z tytułu utraty ich wartości.

### 3.1.4 Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się w wysokości kwoty przewidzianej w przyszłości do odliczenia od podatku dochodowego, w związku z ujemnymi różnicami przejściowymi, które spowodują w przyszłości zmniejszenie podstawy obliczenia podatku dochodowego oraz straty podatkowej możliwej do odliczenia, ustalonej przy uwzględnieniu zasady ostrożności. Wysokość aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się przy uwzględnieniu stawek podatku dochodowego obowiązujących w roku powstania obowiązku podatkowego.

### 3.1.5 Zapasy

Spółka prowadzi ewidencję ilościowo-wartościową dla materiałów, z wyjątkiem zapasów węgla, dla których prowadzona jest ewidencja wartościowa. Materiały wycenia się według cen nabycia. Stosowane na dzień bilansowy ceny nabycia nie mogą być wyższe od możliwych do uzyskania. Wartość rozchodu węgla wycenia się według cen przeciętnych, to jest ustalonej w wysokości średniej ważonej cen.

Wartość rozchodu pozostałych materiałów wycenia się w drodze szczegółowej identyfikacji rzeczywistych cen. Wobec zapasów niechodliwych, zbędnych dokonuje się odpisów aktualizujących ich wartość w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych.

### 3.1.6 Należności krótkoterminowe

Należności wycenia się w kwotach wymaganej zapłaty z zachowaniem zasady ostrożnej wyceny. Spółka urealnia wartość należności o odpisy aktualizujące utworzone na należności od dłużników postawionych w stan likwidacji, upadłości, kwestionujących należności oraz zalegających na dzień bilansowy z zapłatą powyżej 180 dni, jeżeli ocena ich sytuacji gospodarczej i finansowej wskazuje, że spłata należności w najbliższym czasie nie jest prawdopodobna. Odpisy aktualizujące wartość należności zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych lub kosztów finansowych w zależności od rodzaju należności, której dotyczy aktualizacja.

### 3.1.7 Inwestycje krótkoterminowe

Środki pieniężne w kasie i na rachunkach bankowych wycenia się w wartości nominalnej. Lokaty terminowe w banku o terminie zapadalności krótszym niż 3 miesiące wykazuje się w wartości nominalnej.

### 3.1.8 Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe

Spółka dokonuje czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów jeżeli dotyczą one przyszłych okresów sprawozdawczych i biernych rozliczeń międzyokresowych kosztów, prezentowanych w bilansie w rezerwach, w wysokości prawdopodobnych zobowiązań przypadających na bieżący okres sprawozdawczy. Odpisy czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych kosztów w koszty danego okresu sprawozdawczego Spółki dokonywane są stosownie do upływu czasu i wielkości świadczeń podlegających rozliczeniu w czasie. Czas i sposób rozliczeń każdorazowo jest uzasadniony charakterem rozliczanych kosztów z zachowaniem zasady ostrożności.

### 3.1.9 Kapitał własny

Kapitał zakładowy wykazywany jest w wysokości zgodnej ze statutem Spółki oraz wpisem do Krajowego Rejestru Sądowego w wysokości nominalnej.

Kapitał zakładowy składa się z 3 149 200 akcji serii A, o wartości nominalnej 15 746 tys. zł.

Aktualna struktura akcjonariatu Elektrociepłowni „Będzin” S.A. według posiadanych przez Zarząd Spółki informacji przedstawia się następująco:

envia Mitteldeutsche Energie AG	- 69,56%
Skarb Państwa	- 5,00%
Bank Gospodarstwa Krajowego BP	- 9,89%
Pozostali	- 15,55%
razem	- 100,00%

Kapitał zapasowy utworzony z odpisu z zysku netto do wysokości 1/3 kapitału zakładowego może być wykorzystany wyłącznie na pokrycie strat. Zmniejszenia i zwiększenia kapitału zapasowego następują wyłącznie na podstawie uchwał Walnego Zgromadzenia, z wyjątkiem zwiększeń o różnice z aktualizacji wyceny dotyczące rozchodowanych środków trwałych objętych wcześniej aktualizacją wyceny.

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny ustalony na 01.01.1995r. z tytułu różnicy między wartością netto środków trwałych przed i po aktualizacji, pomniejszony o różnice z aktualizacji wyceny dotyczące rozchodowanych środków trwałych np. sprzedanych, zlikwidowanych, подарowanych. Różnice takie przenosi się z kapitału z aktualizacji wyceny na kapitał zapasowy.

Ponadto Spółka może tworzyć kapitał rezerwowo z aktualizacji wyceny inwestycji długoterminowych. Kapitał ten zwiększają kwoty z tytułu wyceny inwestycji długoterminowych, a zmniejszają korekty wcześniejszych aktualizacji oraz nierozliczone różnice z wyceny w przypadku zbycia składników uprzednio aktualizowanych.

Pozostałe kapitały rezerwowe są składnikami kapitałów własnych, których utworzenie wynika ze statutu Spółki.

Zysk (strata) z lat ubiegłych nie występuje na dzień 30.06.2006r.

### 3.1.10 Rezerwy

Rezerwy na zobowiązania wycenia się nie rzadziej niż na dzień bilansowy w wiarygodnie uzasadnianej, oszacowanej wartości. Skutki finansowe tworzonych rezerw zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych, kosztów finansowych w zależności od charakteru operacji, z którymi powiązane są przyszłe zobowiązania. Wyceny rezerw na nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne dokonano na podstawie wyceny aktuarialnej sporządzonej przez podmiot profesjonalny wpisany na listę aktuariuszy, będący członkiem Polskiego Stowarzyszenia Aktuariuszy. Wycień dokonano z zastosowaniem technik aktuarialnych z uwzględnieniem Międzynarodowych Standardów Rachunkowości oraz Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej, a w szczególności MSR19.

Przy obliczaniu wysokości rezerw uwzględniono następujące czynniki:

- podstawę do obliczenia rezerwy dla pracownika stanowi przewidywana kwota odprawy bądź nagrody jaką Spółka zobowiązuje się wypłacić na podstawie ZUZP,
- dyskonto aktuarialne oznacza iloczyn dyskonta finansowego i prawdopodobieństwa dotrwania danej osoby do wieku uprawniającego do wypłaty świadczenia,
- kwoty rocznych odpisów obliczono zgodnie z metodą prognozowanych uprawnień jednostkowych („Projected Unit Credit Method”),
- prawdopodobieństwo ustalono metodą ryzyk współzawodniczących („Multiple Decrement Model”),
- dyskonto finansowe ustalono na podstawie rynkowych stóp zwrotu z obligacji skarbowych, których waluta i termin wykupu są zbieżne z walutą i szacunkowym terminem realizacji zobowiązań z tytułu świadczeń pracowniczych.

Rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się w wysokości kwoty przewidzianej w przyszłości do zapłaty, w związku z dodatnimi różnicami przejściowymi. Wysokość rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się przy uwzględnieniu stawek podatku dochodowego obowiązujących w roku powstania obowiązku podatkowego.

### 3.1.11 Zobowiązania długoterminowe

Zobowiązania długoterminowe dotyczące leasingu finansowego wycenia się w kwocie stanowiącej równowartość kapitału wymagającego zapłaty, przypadającego do spłaty po dniu 31.12.2006r. Wyceny dokonuje się w oparciu o aktualizowany harmonogram spłat rat leasingowych. Część odsetkową dotyczącą zobowiązań z tytułu leasingu finansowego prezentuje się w zobowiązaniach pozabilansowych i wycenia również w oparciu o aktualizowany harmonogram spłat rat leasingowych.

### 3.1.12 Zobowiązania krótkoterminowe

Zobowiązania wycenia się nie rzadziej niż na dzień bilansowy w kwocie wymagającej zapłaty.

Ujęte w zobowiązaniach krótkoterminowych Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych utworzono zgodnie z postanowieniami Zakładowego Układu Zbiorowego Pracy.

### 3.1.13 Inne rozliczenia międzyokresowe

Rozliczenia międzyokresowe przychodów dokonywane są z zachowaniem zasady ostrożności. Obejmują w szczególności równowartość otrzymanych od odbiorców lub należnych środków (głównie finansowych) z tytułu świadczeń, których wykonanie nastąpi w przyszłych okresach sprawozdawczych.

## 3.2 Wynik finansowy

Spółka sporządza rachunek zysków i strat w wersji kalkulacyjnej

Na wynik finansowy wpływają osiągnięte w okresie sprawozdawczym przychody, zyski i niezbędne do ich uzyskania, koszty oraz poniesione straty wykazane zgodnie z zasadą współmierności.

Przychody operacyjne obejmują powstające powtarzalnie przychody związane bezpośrednio z podstawową, stanowiącą cel utworzenia jednostki, działalnością. W 2005 roku Spółka uzyskane przychody ze sprzedaży wykazała w cenach sprzedaży netto tj. rynkowych cenach sprzedaży pomniejszonych o rabaty, opusty, inne bonifikaty, przypadający od sprzedaży podatek od towarów i usług oraz przypadający od sprzedaży podatek akcyzowy. Wobec zastosowania powyższej prezentacji, przychody ze sprzedaży za okres od 01.01.2006r. do 30.06.2006r. skorygowano o kwotę podatku akcyzowego w wysokości 4 151,0 tys. zł i analogicznie skorygowano koszty sprzedaży. Dla celów porównywalności sprawozdań za okresy półroczne 2006 roku i 2005 roku dokonano analogicznych korekt podatku akcyzowego za okres od 01.01.2005r. do 30.06.2005r. w wysokości 4 113,0 tys. zł.

Wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę pomiędzy pozostałymi przychodami operacyjnymi, w szczególności z tytułu zysku ze sprzedaży, likwidacji itp. środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, otrzymanej nieodpłatnie darowizny aktywów, otrzymanych kar i odszkodowań, rozwiązania rezerw na straty i przyszłe koszty, zmniejszenia odpisów aktualizujących należności z działalności operacyjnej, a pozostałymi kosztami operacyjnymi obejmującymi w szczególności stratę na sprzedaży, likwidacji itp. środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, odpisy aktualizujące wartość rzeczowych aktywów trwałych, odpisy aktualizujące wartość należności, rezerwy na prawdopodobne koszty i straty z wyjątkiem rezerw związanych z operacjami finansowymi, odpisane należności przedawnione, umorzone, nieściągalne, których wcześniej nie objęto odpisem aktualizującym itp.

Wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi w szczególności z tytułu dywidend (udział w zyskach osób prawnych), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, aktualizacji wartości inwestycji, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Koszty finansowe poniesione w celu wytworzenia środków trwałych lub wartości niematerialnych do momentu oddania ich do używania zalicza się w poczet tych aktywów.

Do zysków i strat nadzwyczajnych zalicza się zyski i straty powstające na skutek zdarzeń trudnych do przewidzenia, poza działalnością operacyjną jednostki i nie związane z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia.

Wynik finansowy brutto doprowadzają do wyniku finansowego netto obciążenia podatkowe obejmujące:

- 1) podatek bieżący – kwota podatku dochodowego należnego za dany okres,
- 2) podatek odroczony – stanowi różnicę pomiędzy kwotą podatku dochodowego podlegającego zapłacie w przyszłych okresach, a kwotą podatku dochodowego przewidywanego w przyszłości do odliczenia od podatku dochodowego. Jest to różnica pomiędzy stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

### 3.3 Wycena transakcji w walutach obcych

W ciągu roku obrotowego Spółka stosuje do wyceny operacji gospodarczych następujące zasady:

- 1) zobowiązania z tytułu nabycia usług – średni kurs NBP z dnia faktury dostawcy,
- 2) zapłata zobowiązań zagranicznych – kurs sprzedaży banku,
- 3) wypłacone w walucie obcej zaliczki – kurs sprzedaży banku z dnia wypłaty, przy zwrotach zaliczek do kasy kurs jaki zastosowano przy wypłacie zaliczki.

Stany na dzień bilansowy wycenia się wg kursu średniego NBP.

### 3.4 Ważniejsze postępowania sądowe

Toczące się postępowania sądowe z powództwa Elektrociepłowni „Będzin” S.A. stanowią nieznaczącą wartość w stosunku do kapitałów własnych Spółki (o których mowa w Rozporządzeniu Ministerstwa Finansów z dnia 19.10.2005r. § 91 pkt 4 ust. 7 a, b).

### 3.5 Informacje dodatkowe

Dane bilansowe w EUR przeliczono wg średniego kursu NBP z dnia 30.06.2006r. wynoszącego 4,0434 zł. Dane z rachunku zysków i strat w EUR za okres I-go półrocza narastająco przeliczono wg kursu będącego średnią arytmetyczną średnich kursów ogłaszanych przez NBP, obowiązujących na ostatni dzień każdego z 6 miesięcy 2006r.

Kursy te przedstawiały się następująco:

Data	Kurs
31.01.2006	3,8285
28.02.2006	3,7726
31.03.2006	3,9357
28.04.2006	3,8740
31.05.2006	3,9472
30.06.2006	4,0434

kurs średni dla 6 miesięcy      3,9002

W dniu 26.06.2006r. odbyło się Zwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy, na którym zatwierdzono sprawozdanie finansowe za 2005 rok oraz dokonano podziału zysku za 2005 rok.

Zysk netto w kwocie 5 563 905,83 zł podzielono następująco:

- kwotę 4 275 603,21 zł przekazano na kapitał rezerwowy z przeznaczeniem na wypłatę dywidendy dla akcjonariuszy w latach następnych,
- kwotę 1 288 302,62 zł przekazano na wypłatę dywidendy w roku 2006.

Ponadto Walne Zgromadzenie podjęło decyzję o wypłacie dywidendy w 2006r. w wysokości 1,75 zł na jedną akcję, co stanowi łączną wartość 5 511 100,00 zł. Dywidendę wypłacono w sierpniu 2006r.

Spółka nie sporządza skonsolidowanego sprawozdania finansowego, ponieważ nie posiada jednostek zależnych prowadzących działalność.

Wskazanie i objaśnianie różnic w wartości ujawnionych danych pomiędzy Polskimi Zasadami Rachunkowości (PZR) a MSR:

- środki trwałe.

W Polsce do 1996 roku występowała hiperinflacja, której skutki miały odzwierciedlenie w odniesieniu do środków trwałych nabywanych w tamtym okresie.

Spółka dokonała aktualizacji środków trwałych wg stanu na dzień 1.01.1995r. zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie. Przeszacowania te można uznać jako dokonane zgodnie z wymogami MSR 29, ponieważ Spółka skorzystała ze wskaźników ogólnego wzrostu cen, z uwzględnieniem indywidualnej wyceny w przypadkach gdy wycena wg wskaźników odbiegała od cen bieżących. Tym samym zaktualizowane wartości początkowe środków trwałych można traktować jako domniemany koszt ich pozyskania.

Inne istotne różnice nie występują.